

# Arkusz danych produktu

Specyfikacje



Harmony XB4 Przycisk podświetlany  
zlicowany metal czerwony Ø30  
zintegrowana dioda LED 230V AC 1  
NO + 1 NC

XB4FW34M5

## Parametry podstawowe

|                                                    |                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gama produktów                                     | Harmony XB4                                                                                                                                                           |
| Typ produktu lub komponentu                        | Przycisk sterujący podświetlany                                                                                                                                       |
| Skrócona nazwa urządzenia                          | XB4F                                                                                                                                                                  |
| Materiał maskownicy                                | Metal chromowany                                                                                                                                                      |
| Materiał kołnierza mocującego                      | Zamak                                                                                                                                                                 |
| Średnica montażowa                                 | 30,5 mm                                                                                                                                                               |
| Sprzedaż zgodnie z niepodzielną liczbą             | 1                                                                                                                                                                     |
| Typ głowicy                                        | Built-in-flush                                                                                                                                                        |
| Kształt główki elementu sygnalizacyjnego           | Okrągły                                                                                                                                                               |
| Typ elementu napędowego                            | Samoczynny powrót                                                                                                                                                     |
| Rodzaj elementu napędowego                         | Czerwony kryty                                                                                                                                                        |
| Dodatkowe informacje dotyczące elementu napędowego | Z soczewką gładką                                                                                                                                                     |
| Typ i konfiguracja styków                          | 1 NO + 1 NC                                                                                                                                                           |
| Działanie styków                                   | Działanie wolne                                                                                                                                                       |
| Przylączya - zaciski                               | Zaciski śrubowe, <= 2 x 1.5 mm² z końcówką kablową zgodnie z EN/IEC 60947-1<br>Zaciski śrubowe, 1 x 0.22...2 x 2.5 mm² bez końcówki kablowej zgodnie z EN/IEC 60947-1 |
| Źródło światła                                     | Universal LED                                                                                                                                                         |
| Mocowanie źródła światła                           | Zintegrowany LED                                                                                                                                                      |
| Znamionowe napięcie zasilania [Us]                 | 230...240 V AC w 50/60 Hz                                                                                                                                             |

## Parametry uzupełniające

|                                 |                        |
|---------------------------------|------------------------|
| Wysokość                        | 47 mm                  |
| Szerokość                       | 36,6 mm                |
| Głębokość                       | 55 mm                  |
| Opis zacisków ISO zgodnie z n°1 | (13-14)NO<br>(21-22)NC |
| Masa produktu                   | 0,132 kg               |

|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Odporność na myjkę wysokociśnieniową                                   | 7000000 Pa w 55 °C, odległość: 0.1 m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Montaż urządzenia                                                      | Built-in                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Sposób mocowania                                                       | Wkrętami zalecany moment obrotowy: 0,8 N.m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Przeznaczenie styków                                                   | Styki standardowe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Skuteczne otwarcie                                                     | Z zgodnie z EN/IEC 60947-5-1 załącznik K                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Droga ruchu napędu                                                     | 1,5 mm (NC zmiana stanu elektrycznego)<br>2,6 mm (NO zmiana stanu elektrycznego)<br>4,3 mm (Łączna długość drogi)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Siła napędowa                                                          | 3,5 N NC zmiana stanu elektrycznego<br>3,8 N                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Trwałość mechaniczna                                                   | 10000000 cykl                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Moment dokręcania                                                      | 0,8...1,2 N.m zgodnie z EN 60947-1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Kształt łba śruby                                                      | Krzyżak zgodny z Philips nr 1 śrubokręt<br>Krzyżak zgodny z Pozidriv No 1 śrubokręt<br>Perforowany zgodny z płaska Ø 4 mm śrubokręt<br>Perforowany zgodny z płaska Ø 5.5 mm śrubokręt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Materiał styków                                                        | Stop srebra (Ag/Ni)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Zabezpieczenie przeciwzwarciove                                        | 10 A kaseta bezpiecznika typ gG zgodnie z EN/IEC 60947-5-1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Znamionowy prąd cieplny przy konwekcyjnym chłodzeniu powietrznym [Ith] | 10 A zgodnie z EN/IEC 60947-5-1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Znamionowe napięcie izolacji [Ui]                                      | 600 V (stopień zanieczyszczenia 3) zgodnie z EN/IEC 60947-1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Znamionowe napięcie udarowe wytrzymywane [Uimp]                        | 6 kV zgodnie z EN/IEC 60947-1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Znamionowy prąd łączeniowy [Ie]                                        | 3 A w 240 V, AC-15, A600 zgodnie z EN/IEC 60947-5-1<br>6 A w 120 V, AC-15, A600 zgodnie z EN/IEC 60947-5-1<br>0,1 A w 600 V, DC-13, Q600 zgodnie z EN/IEC 60947-5-1<br>0,27 A w 250 V, DC-13, Q600 zgodnie z EN/IEC 60947-5-1<br>0,55 A w 125 V, DC-13, Q600 zgodnie z EN/IEC 60947-5-1<br>1,2 A w 600 V, AC-15, A600 zgodnie z EN/IEC 60947-5-1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Trwałość elektryczna                                                   | 1000000 cykl, AC-15, 2 A w 230 V, prędkość robocza <3600 cykl/h, współczynnik obciążenia: 0,5 zgodnie z EN/IEC 60947-5-1 załącznik C<br>1000000 cykl, AC-15, 3 A w 120 V, prędkość robocza <3600 cykl/h, współczynnik obciążenia: 0,5 zgodnie z EN/IEC 60947-5-1 załącznik C<br>1000000 cykl, AC-15, 4 A w 24 V, prędkość robocza <3600 cykl/h, współczynnik obciążenia: 0,5 zgodnie z EN/IEC 60947-5-1 załącznik C<br>1000000 cykl, DC-13, 0,2 A w 110 V, prędkość robocza <3600 cykl/h, współczynnik obciążenia: 0,5 zgodnie z EN/IEC 60947-5-1 załącznik C<br>1000000 cykl, DC-13, 0,5 A w 24 V, prędkość robocza <3600 cykl/h, współczynnik obciążenia: 0,5 zgodnie z EN/IEC 60947-5-1 załącznik C |
| Niezawodność elektryczna wg IEC 60947-5-4                              | $\Lambda < 10\exp(-6)$ w 5 V oraz 1 mA w czystym otoczeniu zgodnie z EN/IEC 60947-5-4<br>$\Lambda < 10\exp(-8)$ w 17 V oraz 5 mA w czystym otoczeniu zgodnie z EN/IEC 60947-5-4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Rodzaj sygnalizacji                                                    | Stały                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Prąd pobierany                                                         | 14 mA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Czas eksploatacji (żywotność)                                          | 100000 godz. przy napięciu znamionowym i 25 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Wytrzymałość przepięciowa                                              | 1 kV zgodnie z IEC 61000-4-5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Graniczne napięcie zasilające                                          | 195...264 V AC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Prezentacja urządzenia                                                 | Kompletny produkt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Środowisko pracy                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Pokrycie ochronne                                                      | TH                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Temperatura otoczenia dla przechowywania                               | -40...70 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Temperatura otoczenia dla pracy urządzenia                             | -40...70 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

|                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Klasa ochrony przez porażeniem prądem elektryczny       | Klasa I zgodnie z IEC 60536                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Stopień ochrony IP                                      | IP66 zgodnie z IEC 60529<br>IP67 zgodnie z IEC 60529<br>IP69 zgodnie z IEC 60529<br>IP69K zgodnie z ISO 20653<br>Type 13 zgodnie z UL 50 E<br>Type 12 zgodnie z UL 50 E<br>Type 4 zgodnie z UL 50 E<br>Type 4X zgodnie z UL 50 E                                               |
| Stopień ochrony IK                                      | IK06 zgodnie z IEC 50102                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Normy                                                   | CSA C22.2 Nr 14<br>EN/IEC 60947-5-1<br>EN/IEC 60947-5-4<br>UL 508<br>EN/IEC 60947-1<br>JIS C8201-5-1<br>CE<br>JIS C8201-1                                                                                                                                                      |
| Certyfikaty produktu                                    | z certyfikatem UL<br>CSA<br>CCC<br>EAC                                                                                                                                                                                                                                         |
| Odporność na wibracje                                   | 5 gn (f= 10...500 Hz) zgodnie z IEC 60068-2-6<br>2 mm międzyszczytowe (f= 2...10 Hz) zgodnie z IEC 60068-2-6                                                                                                                                                                   |
| Odporność na wstrząsy                                   | 30 gn (czas trwania = 18 ms) dla przyspieszenie półfali sinusoidy zgodnie z IEC 60068-2-27<br>50 gn (czas trwania = 11 ms) dla przyspieszenie półfali sinusoidy zgodnie z IEC 60068-2-27<br>25 gn (czas trwania = 6 ms) dla 1000 shocks na każdej osi zgodnie z IEC 60068-2-27 |
| Odporność na szybkozmienne stany przejściowe            | 2 kV zgodnie z IEC 61000-4-4                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Odporność na oddziaływanie pól elektromagnetycznych     | 10 V/m zgodnie z IEC 61000-4-3                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Odporność na oddziaływanie wyładowań elektrostatycznych | 6 kV Na zestyku (na częściach metalowych) zgodnie z IEC 61000-4-2<br>8 kV na wolnym powietrzu (w częściach izolacyjnych) zgodnie z IEC 61000-4-2                                                                                                                               |
| Emisja elektromagnetyczna                               | Klasa B zgodnie z IEC 55011                                                                                                                                                                                                                                                    |

### Jednostka opakowania

|                                |           |
|--------------------------------|-----------|
| Jednostka miary opakowania 1   | PCE       |
| Ilość jednostek w opakowaniu 1 | 1         |
| Wysokość opakowania 1          | 8,600 cm  |
| Szerokość opakowania 1         | 5,200 cm  |
| Długość opakowania 1           | 4,300 cm  |
| Waga opakowania 1              | 126,000 g |
| Jednostka miary opakowania 2   | BB1       |
| Ilość jednostek w opakowaniu 2 | 5         |
| Wysokość opakowania 2          | 8,600 cm  |
| Szerokość opakowania 2         | 4,300 cm  |
| Długość opakowania 2           | 26,500 cm |
| Waga opakowania 2              | 633,000 g |
| Jednostka miary opakowania 3   | S02       |
| Ilość jednostek w opakowaniu 3 | 40        |
| Wysokość opakowania 3          | 15,000 cm |
| Szerokość opakowania 3         | 30,000 cm |
| Długość opakowania 3           | 40,000 cm |
| Waga opakowania 3              | 5,440 kg  |

Oferta zrównoważonego rozwoju

|                                               |                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stan trwałej oferty                           | Produkt Green Premium                                                                                                                                                     |
| Rozporządzenie REACH                          | <a href="#">Deklaracja REACH</a>                                                                                                                                          |
| Bez SVHC REACH                                | Tak                                                                                                                                                                       |
| Europejska dyrektywa RoHS                     | Zgodność z pro-active (produkt poza zakresem obowiązywania dyrektywy UE RoHS)<br><a href="#">Europejska deklaracja RoHS</a>                                               |
| Bez rtęci                                     | Tak                                                                                                                                                                       |
| Norma RoHS Chiny                              | <a href="#">Dyrektywa RoHS Chiny</a>                                                                                                                                      |
| Informacje na temat zwolnienia z RoHS         | <a href="#">Tak</a>                                                                                                                                                       |
| Ujawnienie informacji o wpływie na środowisko | <a href="#">Środowiskowy profil produktu</a>                                                                                                                              |
| Kulistość – profil                            | <a href="#">Informacja o żywotności</a>                                                                                                                                   |
| WEEE                                          | Produkt należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi na terenie Unii Europejskiej przepisami dotyczącymi odpadów i nie może on zostać wyrzucony wraz ze zwykłymi odpadami. |

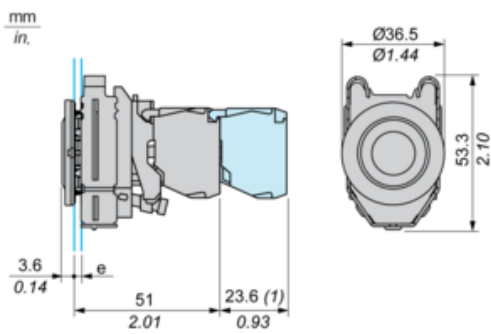
Warunki gwarancji

|           |           |
|-----------|-----------|
| Gwarancja | 18 months |
|-----------|-----------|

# Arkusz danych produktu XB4FW34M5

## Dimensions Drawings

### Dimensions



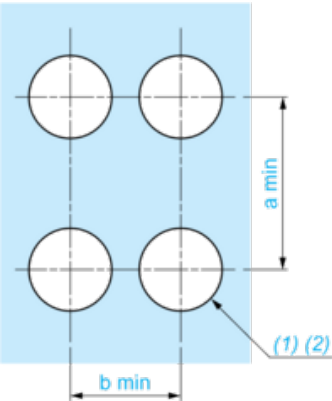
e : clamping thickness: 1 to 6 mm / 0.04 to 0.24 in.  
(1) : Additional row of contacts

# Arkusz danych produktu   XB4FW34M5

Mounting and Clearance

Panel Cut-out for Pushbuttons, Switches and Pilot Lights (Finished Holes, Ready for Installation)

Connection by Screw Clamp Terminals or Plug-in Connectors



(1) : Diameter on finished panel or support

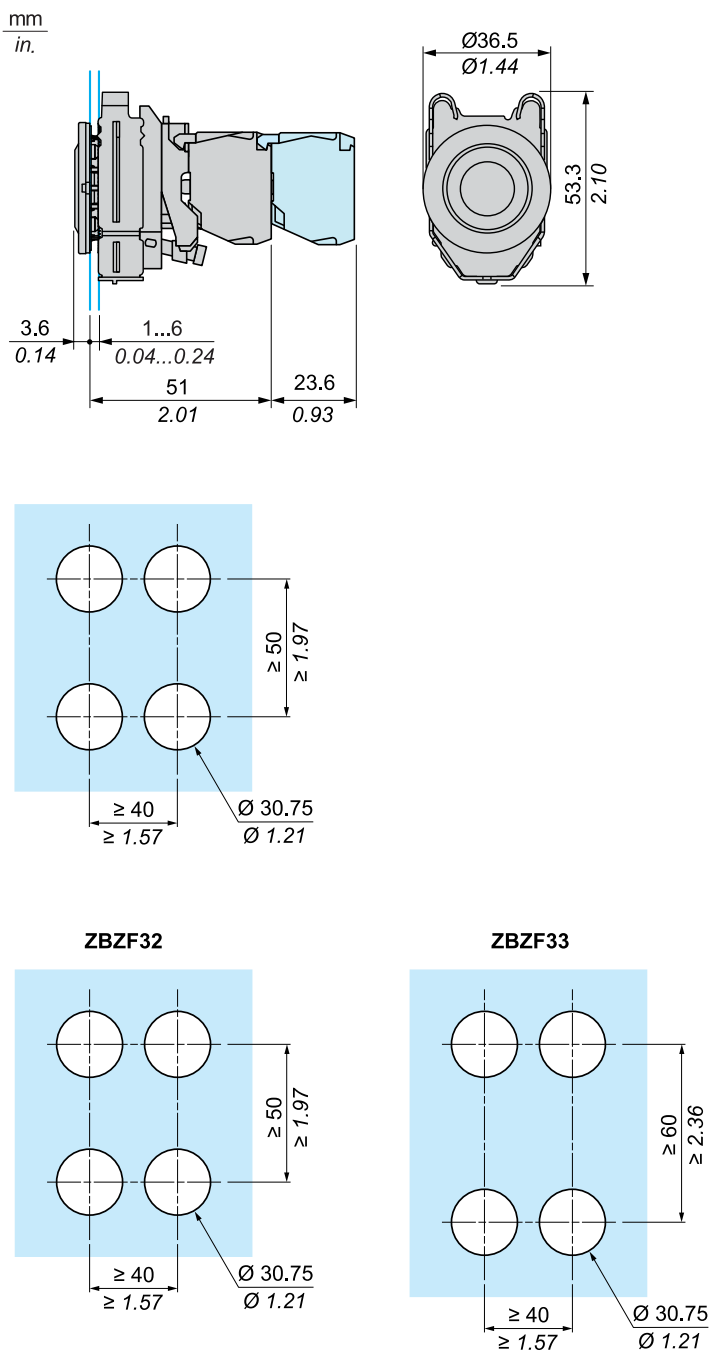
(2) : Ø30.75 mm recommended (Ø30.5<sub>0</sub><sup>+0.5</sup>) / Ø1.21 in. recommended (Ø1.20 in.<sub>0</sub><sup>+0.0196</sup>)

| Connections                                 | a in mm | a in in. | b in mm | b in in. |
|---------------------------------------------|---------|----------|---------|----------|
| By connectors                               | 50      | 1.97     | 40      | 1.57     |
| By connectors and with legend holder ZBZF32 | 50      | 1.97     | 40      | 1.57     |
| By connectors and with legend holder ZBZF33 | 60      | 2.36     | 40      | 1.57     |

# Arkusz danych produktu XB4FW34M5

Ilustracja techniczna

## Wymiary



## Zalecane zamienniki